

Talk about good coffee!

Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 14, Issue 6, October 10, 2009

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Chapleau General Hospital Auxiliary celebrate 95 years



Shown above, displaying the 95th anniversary cake, on the left Joan Babij, President of the Hospital Auxiliary Association of Ontario, Shirley Goheen, President of the Chapleau General Hospital Auxiliary and Ann Rudd-Robins, Region 11 chair.

On September 20, 2009 at the Royal Canadian Legion, the Chapleau General Hospital Auxiliary hosted a social for its volunteers to celebrate all they have been able to accomplish over the years. Warm sunny weather had many of the organizers hoping for a good turn out and safe driving for our guests from out of town.

Guest speaker Joan Babij President of the Hospital Auxiliary Association of Ontario spoke about how the Auxiliary's work within the hospitals, what our goals and objectives are and that across Ontario, Hospital Auxiliary have raised and donated \$48 million for hospitals.

She also stressed how important it is for its' members to attend the educational sessions at the fall Convention in Toronto. At this year's convention a workshop on the H.A.A.O. web site will be a full day presentation and someone from each Auxiliary should attend.

In closing she

thanked the Auxiliary for inviting her & husband William.

Ann Rudd-Robins Region 11 Chair presented a cer-

New business has successful opening

Saturday, October 3 was a day when dreams became reality for a young business entrepreneur.

Shannon Fuller, of Full of Fitness Health Facility, was beaming with pride as she proceeded in showing the visitors her new fitness centre and all it's state of the art exercise equipment.

Through out the day over 100 visitors dropped in to visit Chapleau's newest business.

The planning

stages of the business started in December of 2008. Denis Rochon from the Ministry of Northern Affairs and Forestry helped Ms. Fuller with the initial funding applications and procedures.

Ms. Fuller is qualified to operate this type of facility as she graduated from Fanshawe College in 2002 from Fitness and Health Promotion and continued her education through certifications such as Personal Training



Proud owner Shannon Fuller

Specialist with Good-life Fitness Club, Y M C A Fitness

Instructor, Hatha Yoga Instructor, CSEP Fitness
Cont'd on P.7

Long Term Forecast

Friday	High 5	Low -1	
Saturday	High 7	Low -3	
Sunday	High 5	Low -1	
Monday	High 6	Low -2	
Tuesday	High 5	Low -6	
Wednesday	High 0	Low -8	

NORTHERN HAUL CONTRACTING

Winter's coming fast!

Call us to get your septic tanks pumped before the colder weather hits. Still driving on your summer or all season tires? Call us to book an appointment to make the switch to winter tires, studding also available. Call us to inquire about the 2009/2010 snow season.

It is our pleasure to serve you.

PLEASE CALL 705-864-1095 TO BOOK AN APPOINTMENT

VISIT OUR WEBSITE WWW.NORTHERNHAUL.COM FOR A COMPLETE LIST OF OUR SERVICES.

OBITUARY

Lecuyer (Quackagesic), Christine

Christine Lecuyer (Quackagesic) was granted her wings on Monday, October 5, 2009 at the age of 67 peacefully at Sault Ste. Marie General Hospital.

A caring mother to Roger(Louise), Calvin(Marilyn), Suzanne(Frank-deceased), Jeanette(Mitch). Grandmother to 13 grandchildren and 18 great-grandchildren. Predeceased by her parents, Jules Quackagesic and Margret Waboose. Survived by her brothers Bill and Abe Quackagesic, sisters Theresa Osawamick (Francis-deceased), Céline Cloutier-deceased (Lionel Cloutier) and many nieces and nephews. Christine was born in Chapleau on November 9, 1941 where she lived most of her life. She left Chapleau in her younger years and moved to Sault Ste. Marie.(Garden River). Returned to Chapleau to raise a family. In her last years in Sault Ste. Marie she raised money for the Terry Fox Foundation, participated in the Walk for Terry Fox Foundation. She enjoyed karaoke with friends and to play the guitar. She was an avid animal lover, especially her cocker spaniel Drum. Christine will always be missed but never forgotten. Funeral Mass will be held in Sultan at Saint Jean de Breboeuf with Deacon Ted Castilloux at 11:00 a.m. on Saturday, October 17, 2009. Gathering of family and friends with lunch to follow at the Sultan Bed & Breakfast. Donations can be made to Sault Ste Marie Hospital, P.O. Box 969, Sault Ste. Marie, Ont.P6A 2C4. made payable to Cancer Care, or to Sultan Church P.O. Box 23, Sultan, Ont. P0M 2Z0 and make payable to Sultan Church.

The Chapleau Express
 P.O. Box 457
 Chapleau (Ont.) P0M 1K0
 Telephone - Fax : 705-864-2579
 e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
 The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: **\$75.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)** Canadian

Ads and advertisements can be dropped off at the
Chapleau Innovation Centre
 Monday to Friday
 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Classified ads
WORK

SOUP KETTLE

TRINITY UNITED CHURCH

Enjoy soup, sandwich, dessert & beverage the second Wednesday of each month.



October 14, November 11, December 9
ADMISSION \$6.00

Advanced Cleaning Services...

Is now offering carpet and upholstery cleaning in Chapleau.



For an estimate or to book an appointment please call Rick at..... 864-9014

Algoma District School Board

PARENT TEACHER INTERVIEWS at CHAPLEAU SECONDARY SCHOOL

Wednesday October 21st 7:00 to 9:00pm

(Please note change from Tuesday, October 20" as previously printed in our newsletter)

Mid-Term Report Cards will be issued in mid-November. This is a great time to review your child's progress before the mid-term report. Feel free to contact the school at (705) 864-1452 to pre-book appointment times, or simply come to the school the evening of October 21st.

Algoma District School Board - Reaching to the Future
 www.adsb.on.ca

Mario Turco
 Director of Education

Wanda McQueen
 Chair

"Thank You"

The family of the late Elmer Freeborn wish to express our gratitude and appreciation for the patient and special care Elmer received while in hospital. We would also take this opportunity to thank the pallbearers, the Oddfellows and Pastor Anna Chikoski for the wonderful funeral service. Your donations to the Hospital Foundation and the Trinity United Church are greatly appreciated. Thank you to all Elmer's coffee buddies especially those who visited him daily. Many thanks for the food, flowers and messages of sympathy.

Daughter Margaret & the Freeborn family.



201, rue Jogues
 Sudbury (Ontario) P3C 5L7

SERVICE DE LA CONCIERGERIE

Le Service de la conciergerie du Conseil scolaire catholique du Nouvel- Ontario cherche à combler des postes en conciergerie à Wawa, Blind River, Chapleau et dans la région du Grand Sudbury.

Taux horaire 17,44 \$ (occasionnel et temporaire)
Taux horaire 19,37 \$ (concierge adjoint)

Veillez placer votre demande en ligne à notre site Web à www.nouvelon.ca sous la rubrique : *Postes à combler > postes externes* ou par télécopieur au (705) 669-1271 ou sans frais à 866 252-0034 **au plus tard à 16 heures, le 23 octobre 2009 à l'attention de Cathy Charles, Directrice du Service des ressources humaines par intérim.**

En vertu du Règlement 521/01 de l'Ontario et tel qu'amendé par le Règlement 323/03, toute personne qui travaille au sein d'un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction.

L'aventure commence ici!

Marcel Montpellier
 Président

Lyse-Anne Papineau
 Directrice de l'éducation

Happy Thanksgiving!

In Memoriam

In loving memory of Gordon Henry Bolduc who passed away October 14th, 1993.

Beautiful Memories
 Are wonderful things
 They last till the longest day,
 They never wear out,
 They never get lost,
 And can never be given away,
 To some you may be forgotten,
 To others a part of the past,
 But to us who loved and lost you,
 Your memory will always last.

Always remembered by daughter Linda and grandsons Derek, Brent and Todd



CANADA BROKERLINK
 (ONTARIO) Inc.
INSURANCE
 Insurance Brokers
 Larry Donivan, Office Supervisor, Rosane Connelly,
 Account Manager, Jocelyne Gervais, Account Manager

No dot.com impersonal answers here.
Just great personal service with great rates.

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

✓ Auto ✓ Home ✓ Commercial
 24 hour claim service
PH: 864-1237 FAX: 864-2715
 18 Birch Street, Chapleau.
 E-mail: ldonivan@brokerlink.ca

GOING TO CHURCH

<p>Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS 26 Lorne Street North OFFICE- 21 Lansdowne St.N. 864-0747 Sunday/dimanche 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Français Weekdays Mon-Sat en semaine Lun-Sam Fr. Sébastien Groleau</p>	<p>CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH 9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828 Sunday Services 10:30 a.m. Wed. Family Night 7-8 p.m. (Starting Oct. 28) Pastor Dan Lee</p>
<p>ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan) Liturgy of the Word Liturgie de la parole Every 3rd Saturday 7 p.m. Bilingual Tous les 3e samedis 19h Bilingue Permanent Deacon Ted Castilloux</p>	<p>TRINITY UNITED CHURCH Corner of Beech and Lorne 864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m. Anna Chikoski Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month Fun, Music, Activities for children Thursdays 3:20 p.m. www.angelfire.com/on/trinityuc</p>
<p>Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH 4 Pine Street West 864-1604 Sunday Service 10:30 a.m. Rev. Bruce Roberts</p>	<p>OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet) Liturgy of the World Sundays 11 a.m. Liturgie de la Parole Dimanche 11h Mass every 2nd & 4th Sunday at 4:00 p.m. Messe sux 2e et 4e dimanche à 16h</p>
<p>ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH 78 Devonshire Street 864-0909 Sunday Service 10 a.m. Rev. William P. Ivey</p>	<p>COMMUNITY BIBLE CHAPEL Corner of King and Maple 864-0470 Communion Service 9:30 Family Bible Hour 11 a.m. Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week Transportation available Al Tremblay</p>

Remembering the toboggan slide of the fifties

Chapleau Moments

by Michael J. Morris



With winter coming once again (snow already on the mountain tops where I live in British Columbia) it seemed like an opportune time to recall the memorable Chapleau toboggan slide project undertaken in 1956. I remembered that Ian Macdonald had been involved in the project and indeed had written about it so I contacted him for information.

This column is based on Ian's piece.

Ian wrote that Chapleau High School

students built the toboggan slide on the rock behind the old golf club building which was across from the town beach and Chapleau Public School. For those of you who don't recall the old golf club building was about in the same place as the "new" one. It had been built in about 1927 and was replaced in about 1977.

"It was similar to a sluice that they use in logging. The toboggans went like hell." Ian noted. They sure

did! What fun! The school bought the lumber to make a slide. The crew assembled appears to be twelve foot sections of the "sluice section of the slide". Another group would trundle up the hill with a completed section. Obviously it was all put together at the top, Ian wrote.

In the photo with this column you'll notice the jackets with the big "C" on them with Chapleau High spelled out on the back. "My recollection was that we got a special deal with these jackets if we only used two colours (blue and white in this case). We (student council) then voted to change the High School colours to blue and white from the previous red, green and white to justify the jacket purchase. I think they changed back to red, green and white the following year," Ian wrote.

Ian added: "It was typical of how young people in those days seemed to be able to get together as a team and make things happen. Other projects included making hockey rinks, a dance floor behind the Anglican Church etc. You don't see as much of

this type of thing anymore. This was, of course, a year or so before you had television in Chapleau and similar other distractions for people. I expect it is this 'quality of community' that people remember about the town and why they enjoy being reminded of it."

Thanks for your help Ian, and let me just add a few words about him. Ian began working for the Canadian Pacific Railway as a fireman in 1956 when he was in Grade 11 at CHS and he was one of the last to be trained on steam power. However, he later attended the University of Manitoba, graduating in 1969 as an architect. After working abroad Ian joined the Faculty of Architecture at the University of Manitoba in 1978, and was promoted to full professor in 1993 and then served as head of the graduate department of architecture at the university starting in 1999. You can read more about Ian in Chapleau Trails edited by Dr. W.R. "Bill" Pellow, which leads me to second part of this column.

I just received a letter from Bill pointing out that all proceeds from the sale of Chapleau Trails, a pictorial history of Chapleau are donated to the CHS Masonic Bursary funding project.

Bill wrote in part: "We all have separate and distinct ties with Chapleau and Chapleau High School. Some remember with



John McClellan, the long time teacher and principal at CHS in his office in the old Chapleau High School about 1953.



CHS students in their new school jackets work on the toboggan slide built across from the town beach in 1956.

reverence "Old Mac" (John McClellan the long time principal and science teacher at CHS.) Some amazingly wouldn't know the man. Time is unfolding new adventures and new faces appear to meet these adventures. The common tie we all maintain is wish to see Chapleau stu-

dents succeed and watch their respective advancements."

You have that right Bill and I urge everyone to get a copy of Chapleau Trails.

My email is mj.morris@live.ca and thanks for all your emails and ideas for future columns. Happy Thanksgiving to all.



NOTICE

The Township of Chapleau wishes to advise all citizens that no building inspections will be performed and no building permits will be issued on the following dates:
October 12 to October 19, 2009.

For more information please feel free to contact the undersigned.

AVIS

La municipalité de Chapleau tient à avertir tous ses concitoyens qu'il n'y aura pas d'inspection des bâtiments ni d'émission de permis de construire aux dates suivantes :
du 12 octobre jusqu'au 19 octobre 2009.

Pour plus d'information n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné.

Raymond Paquette
Assistant By-law Enforcement Officer
Agent-adjoint d'exécution des règlements
864-1330



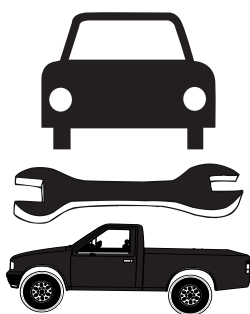
Royal Canadian Legion Br.#5 Chapleau Ontario

Remembrance Day is fast approaching. To place your order for a Wreath or Cross, please contact Darryl at 864-0966 or 864-0260 and leave a message.

The prices for Remembrance Day wreaths are as follows:

- #24 wreath \$115.00
- #20 wreath \$63.00
- #14 wreath \$48.00
- #08 wreath \$30.00
- #35 cross \$43.00

 Ontario
Licenced
Motor Vehicle
Inspection Station



Chapleau Cree Auto/Truck
Monday - Friday
8:30 a.m - 4:30 p.m.
"Preventive Maintenance keeps you on the road"
FOX LAKE RESERVE

CALL
864-9090
for an
appointment

Chapleau Chicks hockey team gear up for another season

The Chapleau Chicks Girls Hockey Team gets ready for another fun year! This year there are two girls teams. One is Pee-Wee ages 9-12 years of age and Bantams 13-14 years of age. The Chapleau Chicks have seen an increase of girls this year with 18 girls on the Pee-Wee team and 10 on the

Bantams. The girls are busy practicing for a Tournament in Sault Ste. Marie on November 6th, 7th and 8th. We hope to have some games in the near future.

The girls hockey will be hosting a dance at the Legion on Friday October 30th from 8-12pm for children 9-14 years

age. Thank you to the Legion for their support. The Chapleau Chicks would also like to thank this years sponsors True North Timber, Mission Motors, Domingue & Frères Inc, and Bignucolo Inc for their continued support.


The Pee-Wees practice Monday's 7-

8pm and Bantams practice Sundays 6:45-7:45pm and on Fridays they practice together from 6-7pm, come out

to see them have fun and work hard.

The Chapleau Chicks would like to mention how much

they are going to miss Jim Prince in the stands this year. His love for hockey will never be forgotten.



INVITATION TO TENDER

Services de santé de
Chapleau Health Services

PROJECT DESCRIPTION
Boiler venting upgrades at Services de santé de Chapleau Health Services Remove sections of vent connectors and stack as required. Provide new liners and hardware to connect same. Temporary supports as required. Install and connect new stack liners. Re-insulate to match existing.

LOCATION
6 Broomhead Rd. Chapleau Ontario

OWNER
Services de santé de Chapleau Health Services
P.O. Box 757
6 Broomhead Rd.
Chapleau ON
P0M 1K0

BIDS RECEIVED
No later than 14:00, November 13, 2009.
At Services de santé de Chapleau Health Services
P.O. Box 757
6 Broomhead Rd.
Chapleau ON
P0M 1K0
Attention: Brad Eagleson – Boiler Venting Upgrades
Project # LKM 2009-578378

INSURANCE
Successful bidder must show proof of liability Insurance and an up to date WSIB Certificate.

SITE TOUR
A site tour will be held on November 04 2009 at 11:00 am. All interested contractors must attend.

WE RESERVE THE RIGHT TO ACCEPT OR REJECT ANY TENDER RECEIVED.

The Vault - Youth Drop in **VENEZ VOUS AMUSER!!!**

Family Night

Dimanche le 18 octobre de 17h à 21h

Soirée familiale

Sunday October 18th
5 p.m. - 10 p.m.

Come Hang Out
Bring your skateboard or roller blades
Chill with your friends!





Maison des Jeunes - Le Vault

October 2009

Sudbury North Best Start Hub 

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	2 Early Learning Play 9:30-11:30am Closed in the Afternoon	3 Early Learning 9:30-11:30am 1-3pm Kids Can Cook 1-4pm
4 National Family Week! Get active!	5 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm Parent Chat @ 10am Keeping your family active.	6 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	7 Early Learning play 9:30-11:30am Babies Afternoon 1-3:30pm	8 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	9 Early Learning Play 9:30-11:30am	10 Early Learning 9:30-11:30am 1-3pm
11	12 Centre Closed Thanks-Giving Day!	13 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	14 Early Learning play 9:30-11:30am Babies Afternoon 1-3:30pm	15 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	16 Early Learning Play 9:30-11:30am Closed in the Afternoon	17 Early Learning 9:30-11:30am 1-3pm Kids Can Cook 1-4pm
18	19 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm	20 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	21 Early Learning play 9:30-11:30am Babies Afternoon 1-3:30pm	22 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	23 Early Learning Play 9:30-11:30am Closed in the Afternoon	24 Early Learning 9:30-11:30am 1-3pm
25	26 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm Parent Chat @ 10am Taking time for yourself.	27 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	28 Early Learning play 9:30-11:30am Babies Afternoon 1-3:30pm	29 Early Learning Play 9:30-11:30am 1-3:30pm 6:30-8:00pm	30 Early Learning Play 9:30-11:30am Closed in the Afternoon Halloween Party!	31 Early Learning 9:30-11:30am Kids Can Cook 9-12. Centre Closed in Afternoon.



The Chapleau Child Care Centre


would like to assist you

to take care of your children while you work, attend school or enjoy that much-needed break.

We offer a variety of early learning and care programs for children from birth to twelve years of age. Services are available in French and English from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday each week. We also offer different user options, family rates and subsidy.

Stop by the Centre at 28 Golf Road or call 864-1886 for more information!!

Let us be a part of your child's learning experience!



Annnonce de l'horaire des cliniques de vaccination contre la grippe saisonnière

Deux types de virus de la grippe circulent actuellement en Ontario. Il est donc plus important que jamais de savoir quand recevoir vos vaccins antigrippaux cette année.

À la mi-octobre, le Service de santé publique de

Sudbury et du district organisera des cliniques de vaccination contre la grippe saisonnière pour les personnes âgées de 65 ans et plus. L'horaire de ces cliniques est affiché dans le site Web du Service de santé publique, www.sdhu.com, et sera publié dans les journaux

locaux.

« Nous savons que les personnes de 65 ans et plus sont plus à risque de développer des complications causées par la grippe saisonnière, et sont moins vulnérables au virus de la grippe A H1N1 » a déclaré la Dre Penny Sutcliffe, médecin hygiéniste du Service de santé publique de Sudbury et du district. « C'est pourquoi nous recommandons aux personnes âgées de recevoir leur vaccin contre la grippe saisonnière en octobre. »

En novembre, le Service de santé publique organisera des cliniques de vaccination contre la grippe A H1N1. On prévoit que ce type de virus sera plus actif cet automne et que les jeunes personnes seront plus à risque de développer des complications causées par le virus H1N1. Les dates, l'horaire et les lieux de ces cliniques seront bientôt publiés.

En décembre 2009 ou en janvier 2010, le Service de santé publique de Sudbury et du district tiendra une deuxième série de cliniques pour les personnes qui désiraient recevoir leur vaccin contre la grippe saisonnière.

La vaccination est un choix personnel que vous pouvez faire afin de vous protéger, vous et votre famille. Prenez une décision éclairée en parlant à votre professionnel de la santé ou en appelant le Service de santé publique de Sudbury et du district, (705) 522-9200, ou en visitant le site www.sdhu.com.

North East LHIN

Notice of Public Meetings

The North East Local Health Integration Network (NE LHIN) works with North East Ontario citizens, health service providers and partners to determine the health care priorities and services for our region.

A crown agency of the Ministry of Health and Long-Term Care, the NE LHIN plans, integrates and funds health care services for more than 550,000 people across an estimated 400,000 square kilometers.

You are welcome to attend the NE LHIN Board of Directors meeting taking place on Friday, October 30, 2009 at 9:00 a.m. via toll-free teleconference and/or via videoconferencing:

Board of Directors Meeting
Friday, October 30, 2009 - 9:00 a.m.
Toll-free teleconference: 1-866-299-8690
Videoconference:
Temiskaming Hospital, Room 809
421 Shepherdson Rd., New Liskeard
NE LHIN Office, 3rd floor, 555 Oak Street East
North Bay
Parry Sound Health Centre, Classroom 2314
6 Albert Street, Parry Sound
Cambrian College, 1400 Barrydowne Rd.
Room 3506, Sudbury

Members of the public are also welcome to attend the Audit Committee Meeting via teleconference on Thursday, October 29, 2009 at 4:30 p.m.
Toll-free teleconference: 1-877-969-8433
conf. ID 2675248#

RSVP is required due to limited space. Please contact Lise Boucher, Corporate Executive Assistant at **1-866-906-5446, ext. 211** or lise.boucher@lhins.on.ca.

For more information on how to stay informed and get involved in North East Ontario health care, please visit www.nelhins.on.ca

*Health and Wellness for all ...
through an innovative, sustainable and accountable system.*



And the winner is....



Shown above is Steve Lingenfelter, accepting the tool box from Steve Domingue, on behalf of Chapleau Health Services. The draw was held on September 30th. The hospital's work order was the lucky one picked by Steve out of over 100 entries.
Congratulations!

CHAPLEAU AUTO PARTS

AND SMALL ENGINES

Phone : 864-1222 • Fax : 864-2596

WE REPAIR & SERVICE ALL MAKES AND MODELS OF ICE AUGERS, CHAIN SAWS, AND MUCH MORE. WELDING ALSO AVAILABLE.
www.chapleauautoparts.com

Envoyez un peu de Chapleau à vos amis et à votre famille pour les Fêtes!

Les Fêtes approchent rapidement et, à la Fondation, nous sommes convaincus que vous enverrez vos vœux à votre famille et à vos amis. Pourquoi alors ne pas leur montrer qu'il est possible de faire une différence dans votre vie et celle de votre communauté en leur envoyant les **cartes de vœux** de la Fondation de l'Hôpital Général de Chapleau?

Nous avons le plaisir de présenter des œuvres originales de Vikki Meyer, Helga Scheitel et Sylvie Sylvestre sur les cartes de cette année. La série, qui coûte 15 \$, comprend 9 cartes représentant les œuvres des artistes choisies cette année plus un exemplaire de chacune des cartes de 2008, ce qui fait un total de 12 cartes avec enveloppes. Étant donné que le programme des cartes de vœux est commandité par le comté de Chapleau, la totalité du produit de la vente ira directement à la Fondation, qui mène actuellement sa campagne « Ensemble pour un avenir prometteur! » visant à acquérir de l'équipement médical pour l'hôpital.

Les cartes de vœux seront disponibles à la Foire automnale qui aura lieu les 16 et 17 octobre 2009 puis seront en vente aux endroits suivants à partir du 19 octobre :

The Chapleau General Hospital
Chapleau Medical Centre
Home Hardware Furniture
Chapleau Village Shops



Rock's
Auto
Repair

25 Parliament Blvd.
Chapleau, Ontario



24 HR. ROAD SIDE SERVICE

Automotive Repairs & Services

New Tire Sales, Installation and Repairs

Drop in to see all line of Winter Tires

Book them now and SAVE, SAVE, SAVE

Hours: Monday to Friday 8:00 to 5:00 Closed from 12:00 to 1:00 for lunch



Engine light on!
Don't worry...
Bring it to us.

705-864-1477
or
705-919-6915

La francophonie en folie



NOUVELLE STRUCTURE DE JEU!

Ce jeudi dernier, le 1^{er} octobre, les élèves de l'école Sacré-Coeur ont fait l'ouverture officielle de leur structure de jeu. En effet, la structure de jeu a été installée le printemps passé par NHC. Tous les élèves et le personnel de l'école ont reçu un t-shirt avec le logo de l'école, gracieuseté du conseil d'école catholique et de l'école. Ils se sont tous rendus dehors, malgré le froid, pour la cérémonie du ruban. Ils ont aussi reçu une petite traite pour marquer l'occasion. Les élèves aimeraient sincèrement remercier tous les gens et les organismes qui ont fait des dons pour ce parc. Un merci tout spécial à NHC pour avoir fait l'installation du parc le printemps dernier, sans frais! Merci aux gens et organismes suivants :

Le personnel de l'école Sacré-Coeur, Simon Ouellette Contracting, McDougall Fuels, Canton de Chapleau, Henderson Wood Products Inc., P.J.L. Logging Inc., NorthMill Repair (Annabelle et Megan), Our Lady of

Fatima School, Northern Haul Contracting, JSAM Logging Inc., Mya Prusky, Algoma Contracting, Andrew Mcniece, Chevaliers de Colomb, Paroisse Sacré-Coeur, Houde et Perreault Inc., Lacroix Bus Lines Inc., Claire Henderson, Steve Pintar, Lorraine Fortin et ses pêcheurs, True North Timber, Hélène, Philippe et Martine Gauthier, Formation Plus, Le salon, Thérèse Demers, Pam Morin (Nicholas), Lisa Schuurman (Shane), Julie Beaulieu (Félix), Jan Ribout (Jennifer), Tina McGill, Suzanne McColeman (Sarah et Lianne), Denis Binette Contracting (Claire, Geoffrey et Nolan), Richard Lepage (Yanick), Lynn Landry (Garren), Alan Marsh, Gladys Rousseau (Sage), Nancy Delaunière, Rachel Martel (Andréa), Tanya Keech (Katrina), Chantal Parent (Abigail et Austin), Vicki Langelier (Tammy, Stacey), Valerie Cyr (Brooke), André Morin (Sébastien), Charla Boucher (Janelle et Annabelle), Nicole Morin



(James et Megan), Gilles Côté (Nathalie), Édith Bergeron, Roxanne Brunelle (Kyle), Natasha Orton (Emma), Guylaine Papineau (Jason), Ginette Lacourcière (Marc) et Hélène Aubé (Manon).

MOI, JE LE VEUX... NOUS, NOUS LE VOULONS!



ATELIERS POUR LES PARENTS

FormationPLUS offrira une série d'ateliers en octobre pour les parents des élèves de l'école Sacré-Coeur.

Le but de ces ateliers est d'outiller les parents afin d'aider leur enfant à mieux réussir.

Quatre thèmes seront abordés: stratégies de lecture, nouvelle grammaire, nouvelle orthographe et construction identitaire. Les ateliers seront offerts en journée et en soirée afin d'accomoder tous les parents.

ACTIVITÉS À VENIR...

octobre

- 6-30: Exposition Laura Landers (Centre culturel Louis-Hémon)
- 12: Action de grâces
- 14: Soirée d'information pour les parents - 7^e, 8^e et 9^e (Trillium)
- 16-17: Foire d'automne
- 20: Programme d'appui aux parents à 19h (Formation+ et Sacré-Coeur)
- 21: Rencontre du CA (CCLH)
- 22: Antidote 101 à 16h (FormationPLUS)
- 22: Soirée portes ouvertes de 18 h 30 à 19 h 30 (Sacré-Coeur)
- 24: Spectacle de Chuck Labelle à 19 h 30 (Centre culturel Louis-Hémon)
- 25: Fête du drapeau Franco-ontarien
- 25: Tintamare et levée du drapeau à l'hotel de ville (AFEC et communauté)
- 26: Programme d'appui aux parents à 13h30 (Formation+ et Sacré-Coeur)

New business has successful opening

Cont'd from P.1
and Lifestyle Councilor. She worked at the YMCA in London, Ontario for 5 years including 2 years as a manager of the fitness department which had a member base of 8000 people.

Before moving

to Chapleau Ms. Fuller worked at the Athletic Club as a Personal Trainer.

It was always Ms. Fuller's dream to own her own fitness gym and she seems very happy to be able to help Chapleau residents improve their

fitness and health.

Congratulations are in order for this young entrepreneur who has displayed faith in our community.

Chapleau residents are welcome to drop in at any time to view for themselves

the fine facilities that this new business has to offer. The cleanli-

ness and the well lit rooms are sure to eliminate the Winter

doldrums for those who wish to join and use the facilities.

Send a piece of Chapleau to friends and family this Holiday Season!

With the holiday season quickly approaching, we at the Foundation are sure you will be expressing holiday greetings to your family and friends using holiday cards. Why not show your family and friends that it's possible to make a difference in your life and that of your community by sending the Chapleau General Hospital Foundation's Holiday Cards?

We are pleased to present the original artwork of Vikki Meyer, Helga Scheitel and Sylvie Syvestre on this years Holiday cards. Packages will be sold for \$15 which includes an assortment of 9 cards from this year's submissions and one of each design from the 2008 cards for a total of 12 cards and envelopes. As the Holiday Card program was sponsored by the Township of Chapleau, 100% of the profits from the sales will go right back into the Foundation. The Foundation is currently raising money for its "Together we will grow!" campaign which will be used to obtain medical equipment for the hospital.

The Holiday Cards will be available at the Fall Fair on October 16 and 17, 2009. Cards will be on sale as of October 19th at the following locations:

**The Chapleau General Hospital
Chapleau Medical Centre
Home Hardware Furniture
Chapleau Village Shops**

Chapleau General Hospital Foundation
Fondation de l'Hôpital Général de Chapleau

Chapleau Best Start Hub October 2009.



28 Golf Course Rd
705-864-1886

Our book based curriculum for October is "My Granny went to Market" written by Stella Blackstone and illustrated by Christopher Corr. We will be building on Communication, Language and Literacy skills this month. We will be exploring **multiculturalism** with the children throughout the month. There will be several special guests visiting the Hub to share their culture with families. We have many wonderful activities planned throughout the month like making food from around the world, making drums, windsocks and necklaces. Drop in to find out what fun activities we have planned for you and your family!

Hours of Operation

Monday
9:30-11:30am
1-3:30pm
Tuesday
9:30-11:30am
1-3:30pm
Evenings
6:30-8:00pm
Wednesday
9:30-11:30am
1-3:30pm
Thursday
9:30-11:30am
1-3pm
Evenings
6:30-8:00pm
Friday
9:30-11:30am
Saturday
9:30-11:30am & 1-3pm

Important Dates to Remember

National Family Week October 5-10th. We will be celebrating this week with planned physical activities for families throughout the week.

On Wednesday October 7th there will be a **Family Physical Activity** @ the Community Centre from 9:30-11:00am. Come out for some exercise.

Visit the Chapleau Child Care Centre on Halloween Night and go through our **Haunted House from 7-9pm. Admission is \$2.00 each.**

The Chapleau Child Care Centre will be offering children's activities at this Years **Fall Fair** on October 16th and 17th at the arena. The Centre will also have a booth at the fair promoting the Centre and our fundraiser "Party Supplies". We hope see you there.

The Hub will be providing a **Family Recreation Night** once a month. The first night will be held on Wednesday October 14th @ Trillium School in the gym from 6:30-8:00pm. Come out for some fun physical activities.

Successful Parenting classes will be held on Tuesday October 20th, Tuesday October 27th and Tuesday November 3rd from 6-8pm. Call to register!

Speech Pathologist Jan Addy will be hosting a workshop for families called **Target Words for Late Talkers**. The workshop will be held on Monday November 9th from 6:30-8pm and Tuesday November 10th from 6:30-7:30pm. Please call the Centre for more information and to register. Limit of 15.

Seasonal Flu Shot Clinics

-- for people 65 years of age and older --

If you are 65 years of age or older, here are your options to get your free seasonal flu shot:

1. Go to one of the clinics listed below. You do not need an appointment.
2. Go to your doctor's office, a walk-in clinic, or a community health centre (you may need an appointment).

For people 64 years of age and younger, clinics will be scheduled following the H1N1 influenza vaccine clinics.

Sudbury & District Flu Shot Clinics – for people 65 years and older (no appointments needed)

Health Unit's Chapleau Branch Office	Wednesday, October 14 Thursday, October 15	10 a.m. – 2 p.m. 10 a.m. – 2 p.m.
--------------------------------------	---	--------------------------------------

H1N1 influenza vaccine clinics:

- Information about the dates, times, locations, and who will be eligible to receive the vaccine first will be available soon.

Call our Flu Facts Hotline or speak to your health care provider if you have questions.

Flu Facts Hotline
(705) 522-9200, ext. 301
Toll-free: 1-866-522-9200
www.sdh.u.com



RLISS Nord Est

Avis de réunions publiques

Le Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) du Nord-Est travaille avec les citoyens, les fournisseurs de services de santé et ses partenaires du Nord-Est de l'Ontario pour déterminer les priorités et les services de santé de notre région.

Organisme de la Couronne relevant du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, le RLISS du Nord-Est planifie, intègre et finance les services de santé pour plus de 550 000 personnes dans une région dont la superficie est estimée à 400 000 kilomètres carrés.

Vous êtes cordialement invité à assister à la réunion du conseil d'administration soit part téléconférence sans frais ou par vidéoconférence le vendredi 30 octobre dès 9 h 00.

Réunion du Conseil d'administration

Le vendredi 30 octobre 2009, 9 h 00

Téléconférence sans frais : 1-866-299-8690

Vidéoconférence

Hôpital de Temiskaming, salle 809, 421, chemin Shepherdson

New Liskeard

Bureau du RLISS du N-E, 3^{ème} étage, 555, rue Oak Est

North Bay

Parry Sound Health Centre, classe/salle 2314

6 Albert Street, Parry Sound

Collège Cambrian, 1400, chemin Barrydowne, salle 3506

Sudbury

Les membres du public sont aussi invités à se joindre

à la réunion du Comité de vérification, offerte par

téléconférence seulement

Le jeudi 29 octobre 2009, 16 h 30

Téléconférence sans frais: 1-877-969-8433

numéro de conférence 2675248#

Le nombre de places étant limité, veuillez confirmer votre participation auprès de Lise Boucher, adjointe de direction au 1 866 906-5446, poste 211 ou par courriel lise.boucher@lhins.on.ca.

Pour savoir comment vous tenir au courant et participer au système de santé du Nord-Est de l'Ontario, prière de consulter notre site Web, www.nelhin.on.ca.

*Santé et bien-être pour tous...
grâce à un système de soins de santé innovateur, viable et responsable*



Ontario Weather Review: September 2009

September 2009 was characterized by a b o v e - n o r m a l temperatures for most of the province, as well as precipitation well below the normal amounts.

Northwestern Ontario experienced warmer mean temperatures, with differences from the normal values by as much as 6.3°C. Many locations broke records from as far back as 1940, and by as much as 2.6°C.

Precipitation-wise, a dry spell affected central and southern Ontario from the end of August to the third week of September. Most of the precipitation for these locations took place during the last two weeks of the month. Eastern Ontario also experienced drier

conditions than normal for the first half of the month. On a colder note, snow was observed in northwestern Ontario at the end of September...a sign that winter is on our doorstep! Severe Weather

F o r s e v e r e weather, September was relatively quiet in Ontario. This was especially true in comparison to the previous month of August, which had one of the most significant tornado outbreaks in recent years. Environment Canada investigators continued to investigate damage reports from the August 20 storms, and now believe that 17 tornadoes occurred in southern Ontario that day. This total equals the tornado tally from the storms of August 2, 2006 as the Ontario single-day

record, in data going back to 1918. Four of those storms (Durham, Thornbury, Woodbridge and Maple) were categorized as F2 tornadoes on the Fujita Scale, with peak winds between 180 and 240 kilometres per hour. The other tornadoes were rated at either F1 or F0.

The only confirmed tornado event in September occurred on September 28 in Orono, located in the municipality of Clarington just north of Bowmanville. Amongst the damage that was investigated by the Environment Canada storm damage team, a barn roof was torn off and landed on top of another barn. Furthermore, the concrete foundation of a third barn was lifted and ripped up in

some places. Based on this damage, this weather event was designated as an F1 tornado.

There have now been 27 confirmed or probable tornadoes this year in Ontario. In an average year, Ontario has 11 confirmed and probable tornadoes. The greatest number of tornadoes that occurred in one year in Ontario is 29 and that

happened in 2006. The summer severe weather season is not yet over, even though it is officially fall. Summer severe weather usually begins in late April and continues until early October.

The first three weeks of September were remarkably warm and dry across Ontario, such that precipitation totals for the whole month (as discussed

above) were considerably below normal. The jet stream pattern gradually shifted towards the end of the month towards a more north-to-south flow, in conjunction with a deep low pressure system which moved over the Great Lakes. This ushered in a much cooler air mass, accompanied by showers and strong winds.



Destination Carrières / Career Link Centre

We assist all job seekers with the development of an achievable employment goal.

Nous aidons tous ceux qui se cherchent un emploi à établir un objectif d'emploi réalisable.

Weekly schedule:

Mondays, from 10am to 4pm

Horaire hebdomadaire :

Les lundis de 10 h à 16 h

Bilingual service / Service bilingue

34 Birch Street, Chapleau
34, rue Birch, Chapleau

1-800-361-6673 ext./poste 5531

EMPLOYMENT
ONTARIO

This Employment Ontario project is funded in part by the Government of Canada

EMPLOI
ONTARIO

Ce projet Emploi Ontario est financé en partie par le gouvernement du Canada.

The products save, and so do you.



The Power Savings Event is back.

Save on ENERGY STAR® qualified lighting that saves. Thermostats that save. Weatherstripping that saves and more. Pick up your coupons at participating stores today! Valid through November 1, 2009. For details visit everykilowattcounts.ca



The Chapleau Child Care Centre de Garde d'Enfants Toy Library/Best Start Hub Program Site has an opening for a Bilingual Program Staff

Skills and Qualifications Required:

- Minimum Grade 12 Education
- Early Childhood Education Diploma or equivalent an asset
- Experience working with children, families and caregivers
- Standard First Aid and C.P.R. certificates
- Criminal Reference Check
- Up-to-date immunization records
- Good communication skills (written and verbal) in both French and English
- Ability to comply with the confidential nature of the position
- Ability to maintain a professional attitude at all times
- Demonstrated planning and organizational skills
- Team approach and strong interpersonal skills

This is a permanent part-time position with 58 hours every two weeks.

Salary commensurate with experience and qualifications.

Please forward resumes to:

Ginger Forget - Executive Director
c/o Chapleau Child Care Centre de Garde d'Enfants
P.O. Box 969
Chapleau, Ontario
P0M 1K0

The closing date for applications is October 16, 2009.

We would like to thank all applicants for their interest. Only those selected for an interview will be contacted.

Cet offre d'emploi est diponsible en français en composant le 864-1886.

Chapleau Ski Club News

Although there may be no snow yet (well, none that stayed), the Chapleau Ski Club Executive and volunteers have already been hard at work. We had our annual "Clean-up Day" on Saturday, September 26. The main hill has now been brushed, the cross-country trails have been cleared and the chalet has been cleaned to a sparkle! We're ready to roll as soon as the snow flies! Once again this year, we will be present at the Fall Fair

on October 16 and 17. Memberships will be available at that time.

Members are encouraged to pay in two installments this year – half at the Fall Fair and the remaining half on November 15. We will also have a penny sale for themed baskets and we will be selling tickets on an 'ipod touch', 'ipod shuffle' and 'ipod Nano'. The Ski Club Executive will be available at that time to answer any questions you may have. See you at the Fall Fair!



A bank account has been set up at the local Royal Bank Branch to help out the Ferguson family. After a short visit home, 11 year old **Brady Ferguson** is back in Toronto for rehabilitation. Brady had emergency brain surgery last month. Any help would be appreciated.



ABUSED KIDS DON'T ALWAYS LOOK IT.

OCTOBER is.... CHILD ABUSE AND NEGLECT PREVENTION MONTH

Visit www.useyourvoice.ca to learn more about the signs of abuse and how to report it

When children and youth experience abuse and neglect, THEY NEED YOUR VOICE.

SPEAK FOR THE CHILDREN AND YOUTH. Report suspected child abuse and neglect.

The Children's Aid Society of the Districts of Sudbury and Manitoulin



La Société d'aide à l'enfance des districts de Sudbury et de Manitoulin



ON NE RECONNAÎT PAS TOUJOURS UN ENFANT MALTRAITÉ.

OCTOBRE est.... LE MOIS DE LA PRÉVENTION DES MAUVAIS

TRAITEMENTS ENVERS LES ENFANTS EN ONTARIO

Visitez www.parlezpoureux.ca pour reconnaître les signes d'abus et comment le signaler.

Lorsque les enfants et les jeunes subissent des mauvais traitements, ILS ONT BESOIN DE VOTRE VOIX.

PARLEZ POUR LES ENFANTS ET LES JEUNES.

Signalez vos soupçons de mauvais traitements.

The Children's Aid Society of the Districts of Sudbury and Manitoulin



La Société d'aide à l'enfance des districts de Sudbury et de Manitoulin

Happy Thanksgiving Chapleau!

Come for turkey dinner Sunday, Oct 11th or Monday, Oct 12th 5pm-9pm

Kathy's Kitchen at the Golden Route Lodge 705-864-1670

Closing for the season Oct 19th Have a good winter!



P.O. Box 400 ♦ Fox Lake Reserve ♦ Chapleau, Ontario ♦ P0M 1K0
Ph (705) 864-0784 ♦ Fax (705) 864-1760
mukesofn@bellnet.ca

Employment Opportunity REGIONAL RESOURCE INTERN

The Chapleau Cree First Nation is seeking a highly motivated person to assist in the coordination of a regional resource strategy that supports the mandate of the Northeastern Superior Regional Chiefs Forum (NSRCF) in and around the Chapleau Area. Duties will include, but are not limited to, general office administration which includes, information collection and budget support.

The incumbent will have an educational background in office administration including, Microsoft Word and Microsoft Excel. Coordination & communication skills (both written and oral) are a definite asset. The ability to work independently and as a team member is particularly essential.

This position is directly responsible to the NSRCF Regional Coordinator. The scope of this position must meet the criteria of the Northern Ontario Heritage Fund Corporation (NOHFC) Internship program and requires the following:

Incumbent to be a graduate of a Northern Ontario Secondary School, 29 years of age or younger who has recently graduated from an accredited College or University. A valid driver's license is necessary. Post-secondary education in a related field of study (Native Studies, Business Administration etc.) is preferred.

Hourly remuneration is set at \$16.80 per hour for 40 hours per week. All persons interested in this position are encouraged to apply. Please provide a covering letter with résumé on or before October 16, 2009 to the attention of:

**Brian Edwards
Band Administrator
Chapleau Cree First Nation
P.O. Box 400
828 Fox Lake Road
Fox Lake Reserve
Chapleau, ON P0M 1K0**

We thank all applicants in advance. Only those selected for an interview will be contacted.



THIS OPPORTUNITY IS
PROUDLY SUPPORTED BY

Celebrate Canada's Healthy Workplace Month

**This Year's
Theme**

**Healthy Mind
Healthy Body
Healthy Work**

October 5 to November 1, 2009

For information, visit
healthyworkplacemonth.ca



www.sdhu.com

Célébrez Le mois national de la santé au travail

**Cette année
le thème est :**

**Esprit Sain
Corps Sain
Travail Sain**

Du 5 octobre au 1er novembre, 2009

Pour d'autres renseignements, visitez
moissanteautravail.ca



www.sdhu.com

ATELIER DE SENSIBILISATION sur la violence faite aux femmes âgées

Aucune femme
ne mérite
d'être
maltraitée!

Maltraiter une personne âgée, c'est lui causer du tort en la traitant de façon violente ou abusive. Il s'agit souvent d'une infraction criminelle.

Les mauvais traitements pourraient être infligés par:

- un membre de la famille
- un ami
- une personne dont la personne âgée dépend pour ses besoins essentiels
- des employés d'établissements résidentiels destinée à des groupes comme les maisons de soins (également appelées maisons de retraite, foyers pour retraités, résidences pour vieillards et logements supervisés) et établissements de soins de santé de longue durée, comme les maisons ou les foyers de soins infirmiers, les foyers pour personnes âgées, ainsi que les hôpitaux publics et les hôpitaux offrant des soins aux malades chroniques.

Ceux qui maltraitent des personnes âgées exercent habituellement un contrôle ou de l'influence sur elles. Dans beaucoup de cas, les victimes de mauvais traitements connaissent ceux qui les maltraitent et leur font confiance. Certaines victimes dépendent même de l'abuseur que ce soit pour la nourriture, le logement, les soins personnels, la compagnie ou le transport.

Un projet mené par



*L'Union culturelle
des Franco-Ontariennes*

24, rue Pine Est,
3^e Étage, École Publique de Chapleau
Chapleau, Ontario POM 1K0
Téléphone : 864-0743 ou 864-9098



Ontario

Ministry of Northern Development,
Mines and Forestry

Ministère du Développement du Nord,
des Mines et des Forêts

Canada

Ce projet est financé par :
Centre national de prévention du crime



Public Safety
Canada

Sécurité publique
Canada

Ensemble pour le bien-être de nos aînées

est un projet de sensibilisation à la
violence faite aux personnes âgées.
Ce projet est mené par
L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes.



DATE : le 15 octobre

HEURE : MIDI **LIEU :** CEDAR GROVE

**Reservez à l'avance:
Repas gratuit compris**

Pour assister aux ateliers R.S.P. avant
le 12 octobre en raison du diner
offert avant l'atelier et puisque les
inscriptions sont limitées à 15 personnes par atelier.

Femmes âgées et violence

Un atelier de sensibilisation qui vous donnera des renseignements utiles
et répondra à plusieurs de vos questions...

Discussion et présentation de la vidéo Retrouver sa voie offrant les
témoignages inspirants de quatre femmes.

Un atelier pour vous!

Écouter, croire et soutenir

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLQUES ANONYMES
Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. Dec19

Large 1 bedroom apt. Fridge and stove included. Central location. Call 864-0677. Oct24

Now available recently renovated two bedroom apt. Downtown location. Apt. size W/D hook-ups, snow removal. Call 864-0522. Oct23

2-1 bedroom, 1-2 bedroom, 1-1 bedroom completely furnished, from pots to linens. Nice location. Close to all amenities. Washer-Dryer convenience. Private entrance. Also 3 bedroom with separate shower and laundry equipment, private deck and entrance. For appointment call 864-2060, leave message with name, place of work and phone number. Oct13

Apt. for rent. Call 864-1022 or 830-1200. Oct17

Newly renovated-1 Bedroom Apartment, close to downtown. Fridge & Stove included, laundry facilities, secured storage, parking & outdoor plug-in included. Available October 1st. Contact Bertrand Apartments(705) 864-0230 Oct31

Two bedroom apartment fully furnished including cable available immediately \$450 + utilities Call 864-1401

1-2 bedroom apt. and bachelor. For more information call 864-1148 or 864-4071(cell)

APARTMENTS FOR RENT

Furnished bachelor apartments heat hydro & cable included available immediately. Hunters welcome \$450. Call 864-1401

3 Bedroom. Immaculate. Very modern Townhouse. Available Nov.1st. Call 864-1702. Sep26

HOUSES FOR RENT

Three bedroom house, woodstove, fridge, stove & cable included \$550 + utilities Call 864-1401

HOUSES FOR SALE

282 Martel Crescent. Comfortable, spacious home, 4 bedrooms, 2 bathrooms, finished basement with sauna, hot tub, attached 2 car garage on .84 acres of land. Available for immediate occupancy. Serious inquiries only please. Call 705-864-0786. ctd

WOOD STOVE

For Sale, New Blaze King Wood Stoves, shipped direct to Chapleau. **For the best prices on Blaze King wood stoves** call Rick Geroux: 705-779-3304. ctd

Bottle Drive
The Collins Home Hardware BANTAM HUSKIES will be having a Bottle Drive Saturday, Oct. 17th 9 am to Noon
If you won't be home & wish to donate bottles, please leave them outside your door & we'll gladly pick them up

GUS' II
Family Restaurant
2 Daily Specials
Special Price for School Kids

4 BEDROOM HOUSE FOR SALE
Located on corner lot 25 Queen St. Newly renovated throughout. New windows, siding, flooring, kitchen and large back deck including a 14'x12' Gazebo. Paved driveway. Fenced in yard and a 8x20 shed Efficient woodstove and electric heat. Very clean, well maintained and pride of ownership.
Selling due to relocating and priced to sell. SERIOUS INQUIRIES ONLY
Call Richard at 705-567-5379 ext:1 Or 864-0135

Nat's Sewing
Prompt, reliable and affordable service
Alterations/repairs specializing in zippers. Repairs on but not limited to leather, canvas and other hard to sew fabrics.
Please call for an appointment!
864-2514

Dr. L. R. Simpson
VETERINARIAN
Will be at the Trinity United Church
Monday, October 19th, 2009
FOR APPOINTMENTS CALL
Nadene McEachren at 864-1055

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY
NEW BOOKS
Erratic North - Mark Frutkin
The Scottish Pioneers of Upper Canada, 1784-1855 - Lucille H. Campey
Trails and Tribulations - Hap Wilson
The Case of the Missing Servant - Tarquin Hall
Death by Prescription - Terence H. Young
Always Looking Up - Michael J. Fox
Cibou - Susan Young De Biagi
The Last Testament - Sam Bourne

THE LOCAL MARKET PLACE

SLOMA CLEANERS
Drop off at **Between Friends (Cedar Grove)**
Mon. Fri. 8.30 to 4.30

BERRY'S FREIGHT SERVICES
TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.
FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.
CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads First 25 words or less \$6.25 Each additional word \$0.16+GST
No refunds on cancelled classified ads.

I.D. Photos
FAC - PAL
864-1870

Travis Gendron
Sales Manager
61 Mission Road
Wawa, Ontario P0S 1K0
Tel: 705 856 2394
Cell: 705-856-5595
Fax: 705-856-4290
travisgendron@missionmotors.com

MISSION MOTORS
NEW & PRE OWNED
Goodwrench
VEHICLE SERVICE
VEHICLE SERVICE
316 TOMCO

PONTIAC GM GMC CHEVROLET

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors
MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law
P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188
P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service
Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.
-5 Licensed Bodymen
-Insurance Claims
-Windshield Repairs and Replacement
-State of the Art Frame Machine
ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years
Financial Statements for Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

LVP LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario
États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

WIN A HALLOWE'EN BASKET

filled with goodies
\$60.00 VALUE
free ballot with purchase
Draw to be made on
Saturday, Oct. 31 at 2 p.m.



We'll have you
All Wrapped up
in

SWEATERS

Check out the new colours,
styles and specials
(on until Oct. 10)



WII
CONSOLES
NOW
ONLY

\$219.99
SAVE
\$60.00



GREAT NEW ASSORTMENT OF

Coats, Jackets, Mitts, Scarves, Gloves

Get yours while the selection
is at its best.

Other Little Things that we do:

Jewelry & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations
Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates - Donation Cards
Gift Wrapping - Tuxedo rentals

COMPARE - We will not be undersold
Chapleau Village Shops

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE

Sears

Catalogue & Appliance Centre 864-1852

SOURCE
864-1114

864-1114

CHAPLEAU ANNUAL ARTS AND CRAFTS FALL FAIR



OCTOBER 16 & 17
2009



Chapleau Recreation
Centre

Friday, October 16th - 4 p.m. to 9 p.m.
Saturday, October 17th - 11 a.m. to 4 p.m.

Come out and enjoy
what the fall fair has to offer.



**Get your Christmas
shopping done early!**

THANKSGIVING SALE EVENT NOW ON AT COLLINS HOME FURNITURE

All Pine Construction

Dining Table

REG. \$1029.99

CLEARING AT

\$599.99

Pine Side Chairs

REG. \$234.99

CLEARING AT ONLY

\$119.99

1 ONLY BI-CAST

Leather Side Chair

REG. \$169.99

NOW YOU PAY ONLY

\$84.99



SPECIAL OF THE WEEK:

Sofa in a MICROFIBRE FABRIC

with contrasting accent cushions
and wood trim

REG. \$1069.99

NOW YOU CAN TAKE THIS SOFA

HOME FOR ONLY

\$799.99

Matching Chair

REG. \$749.99

NOW ON SALE FOR ONLY

\$599.99

Dining Table with Glass Top

REG. \$709.99

NOW ON SALE FOR ONLY

\$399.99

New in Inventory:

Leather/Match Reclining Sofa

MUSHROOM COLOUR

REG. \$1799.99

ON SALE FOR ONLY **\$1399.99**

Available in 3 colours

Leather/Match Rocker Recliner

REG. \$949.99

ON SALE FOR ONLY **\$649.99**

Rocker/Recliner available in 3 colours

REG. \$759.99

NOW FEATURED AT

\$599.99

and earn 299 aeroplan miles

24 EQUAL MONTHLY PAYMENTS ON HOMECARD PURCHASES ONLY

MINIMUM PURCHASES OF \$1200.00 INCLUDING TAXES OR

12 EQUAL MONTHLY PAYMENTS ON HOMECARD PURCHASES ONLY

MINIMUM PURCHASES OF \$500.00 INCLUDING TAXES

WITH EVERY PURCHASES EARN AEROPLAN MILES

Home
hardware

29 Birch St. East

864-1030

Home
furniture

51 Birch St. East